

TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA
CONDADO DE _____, OHIO

Demandante	:	N.º de caso _____
Dirección	:	Juez/Juez menor _____
Ciudad, Estado, Código Postal	:	
Fecha de nacimiento: _____ / _____ / _____	:	
contra	:	SOLICITUD DE ORDEN DE PROTECCIÓN CIVIL CONTRA EL ACOSO U ORDEN DE PROTECCIÓN CIVIL CONTRA DELITOS DE ÍNDOLE SEXUAL (R.C. 2903.214)
Demandado	:	
Dirección	:	
Ciudad, Estado, Código Postal	:	
Fecha de nacimiento: _____ / _____ / _____	:	

MARQUE TODAS LAS QUE SEAN APLICABLES. SI DESEA QUE SU DIRECCIÓN SE MANTENGA CONFIDENCIAL, NO LA PONGA EN ESTE FORMULARIO. POR FAVOR, PROVEA OTRA DIRECCIÓN POSTAL EN LA QUE PUEDA RECIBIR DE FORMA SEGURA NOTIFICACIONES DEL TRIBUNAL. ESTE FORMULARIO ES UN DOCUMENTO PÚBLICO.

- 1. El demandante solicita amparo en su propio nombre.
- 2. El demandante solicita amparo en nombre de los siguientes familiares o miembros del hogar:

NOMBRE	FECHA DE NACIMIENTO	TIPO DE RELACIÓN CON EL DEMANDANTE
	/ /	
	/ /	
	/ /	
	/ /	
	/ /	

Las leyes de Ohio definen “Amenazas por acoso” de la siguiente forma:

“Ninguna persona, al realizar un patrón de conducta, hará creer intencionalmente a otra que el delincuente atentará contra la integridad física o psíquica de dicha persona”. [R.C. 2903.211(A)(1)]

“Ninguna persona, por medio del uso de un medio electrónico de transferencia remota de información, incluidos entre otros cualquier computadora, red informática, programa informático o sistema informático, publicará un mensaje con el propósito de urgir o incitar a otra a cometer una violación de la fracción (A)(1) de esta sección (arriba)”. [R.C. 2903.211(A)(2)]

Las leyes de Ohio definen los delitos de índole sexual en R.C. 2950.01.

3. El demandante declara que el demandado ha cometido el (los) siguiente(s) acto(s) que crean un peligro actual e inmediato: Por (a), (b) o (c) a continuación, **puede agregar páginas adicionales si necesita más espacio.**

(a) Para una orden de protección civil contra el acoso debido a amenazas por acoso describa la naturaleza y alcance del patrón de conducta que le hace creer que el demandado le hará daño físico o le causará (o le ha causado) malestar psíquico. Además, describa cualquier condena anterior del demandado por el delito de amenazas por acoso, si se conocen.

(b) Para una orden de protección civil contra delitos de índole sexual, describa los actos del demandado de la manera más completa posible. No necesita incluir información sobre ningún patrón de conducta para solicitar una orden de protección debido a delitos de índole sexual.

(c) Para la vigilancia electrónica del demandado, describa la naturaleza y alcance de la conducta de éste antes de presentar esta petición que arriesgue la salud, bienestar o seguridad suya, de su familia o de los miembros de su hogar. Además, describa cómo el demandado sigue presentando un peligro para usted, su familia o los miembros de su hogar.

FORM 10.03-D: PETITION FOR CIVIL STALKING PROTECTION ORDER OR SEXUALLY ORIENTED OFFENSE PROTECTION ORDER	
[Spanish] (Translated May 2015) Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio The English version of this form and other information is available at: http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/stalkingForms/default.asp . This project was supported by Grant No. 2013-WF-VA1-8855A awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.	Amended: May 31, 2015 Discard all previous versions of this form

4. El demandante solicita que el juez ordene medidas en virtud de R.C. 2903.214 para proteger al demandante, su familia o miembros del hogar nombrados en esta solicitud por medio de la expedición de una orden de protección civil contra el acoso u orden de protección civil contra delitos de índole sexual que:

- (a) Ordene al demandado que no abuse del demandante, familiares o miembros del hogar nombrados en esta solicitud al dañar o intentar dañar, amenazar, seguir, acosar, hostigar, obligar a tener relaciones sexuales o cometer delitos de índole sexual contra ellos.
- (b) Ordene al demandado que no entre en la residencia, escuela, negocio, lugar de empleo, centro de guardería o proveedor de cuidado infantil de las personas protegidas nombradas en esta orden, incluidos los edificios, terrenos y estacionamientos de dichos lugares.
- (c) Ordene al demandado que no interfiera con el derecho del demandante a ocupar la residencia, por lo que no podrá, entre otros, cancelar los servicios públicos o pólizas de seguro, ni interrumpir el servicio telefónico, entrega de correo o entrega de cualquier otro documento o artículo.
- (d) Ordene al demandado que no se lleve la propiedad ni las mascotas del demandante, familiares o miembros del hogar o en posesión de dichas personas, ni dañe, esconda o disponga de dicha propiedad o mascotas.
- (e) Ordene al demandado que no posea, utilice, porte ni obtenga armas mortales.
- (f) Ordene que se vigile electrónicamente al demandado.
- (g) Incluya las siguientes disposiciones adicionales:

- 5. Además, el demandante solicita que el tribunal expida una orden de protección *ex parte* (emergencia) conforme a R.C. 2903.214(D) y esta solicitud.
- 6. Además, el demandante solicita que el tribunal no expida órdenes de protección mutuas ni órdenes contra el demandante a menos que se cumplan todas las condiciones de R.C.2903.214(E)(3).

FORM 10.03-D: PETITION FOR CIVIL STALKING PROTECTION ORDER OR SEXUALLY ORIENTED OFFENSE PROTECTION ORDER	
<p>[Spanish] (Translated May 2015) Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio The English version of this form and other information is available at: http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/stalkingForms/default.asp. This project was supported by Grant No. 2013-WF-VA1-8855A awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.</p>	<p>Amended: May 31, 2015 Discard all previous versions of this form</p>

- 7. Además, el demandante solicita que si éste tiene una persona de apoyo a la víctima, el tribunal permita que esta persona acompañe al demandante en todas las etapas de estas actuaciones según lo establecido por R.C. 2903.214(L).
- 8. Además, el demandante solicita que el tribunal otorgue cualquier otro desagravio que considere equitativo y justo.
- 9. A continuación hay una lista de todos los casos legales presentes y pasados en los que está involucrado el demandado de los que tiene conocimiento el demandante:

NOMBRE DEL CASO	NÚMERO DE CASO	TRIBUNAL/CONDADO	DISPOSICIÓN DEL CASO

Por la presente, juro o afirmo que, a mi leal entender, las anteriores respuestas son verdaderas, completas y correctas. Entiendo que la falsificación de este documento puede resultar en un fallo condenatorio contra mi por desacato que podría resultar en penas de cárcel y multas, y que dicha falsificación puede también resultar en penas por perjurio conforme a R.C. 2921.11.

NO FIRME ESTE FORMULARIO HASTA QUE SE ENCUENTRE FRENTE A LA PERSONA QUE LO AUTENTICARÁ.

FIRMA DEL DEMANDANTE

Jurado y suscrito ante mi este día _____ de _____, _____

FEDATARIO PÚBLICO (NOTARY PUBLIC)

SI DESEA QUE SU DIRECCIÓN SE MANTENGA CONFIDENCIAL, NO LA PONGA EN ESTE FORMULARIO. POR FAVOR, PROVEA OTRA DIRECCIÓN POSTAL EN LA QUE PUEDA RECIBIR DE FORMA SEGURA NOTIFICACIONES DEL TRIBUNAL. ESTE FORMULARIO ES UN DOCUMENTO PÚBLICO.

Dirección segura del demandante:

Firma del abogado del demandante (si procede)

Nombre del abogado (si procede)

Dirección del abogado

Ciudad, Estado, Código Postal

Número de registro del abogado

Teléfono del abogado

Fax del abogado

Correo electrónico del abogado

COMPLETE LA VERSIÓN INGLESA DE ESTE FORMULARIO

FORM 10.03-D: PETITION FOR CIVIL STALKING PROTECTION ORDER OR SEXUALLY ORIENTED OFFENSE PROTECTION ORDER	
<p>[Spanish] (Translated May 2015) Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio The English version of this form and other information is available at: http://www.supremecourtsohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/stalkingForms/default.asp. This project was supported by Grant No. 2013-WF-VA1-8855A awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.</p>	<p>Amended: May 31, 2015 Discard all previous versions of this form</p>